

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**

Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary

Alberta

T2P 3M3

Bid Fax: (403) 292-5786

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary

Alberta

T2P 3M3

| | |
|--|---|
| Title - Sujet Plant Breeding Line Development | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 01R11-18S009/A | Date 2017-03-27 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 01R11-18S009 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$CAL-141-6572 |
| File No. - N° de dossier CAL-6-39091 (141) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-10 | Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT |
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Major, Andrea | Buyer Id - Id de l'acheteur cal141 |
| Telephone No. - N° de téléphone (403)612-6224 () | FAX No. - N° de FAX (403)292-5786 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD 300-2010 12TH AVENUE REGINA Saskatchewan S4P0M3 Canada | |
| Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|---|-------------|
| Vendor/Firm Name and Address | |
| Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| | |
| Telephone No. - N° de téléphone | |
| Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) | |
| Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|-----------|
| PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX..... | 3 |
| 1.1 INTRODUCTION..... | 3 |
| 1.2 SOMMAIRE | 3 |
| PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS..... | 4 |
| 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 4 |
| 2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES..... | 4 |
| 2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE | 4 |
| 2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES | 6 |
| 2.5 LOIS APPLICABLES | 6 |
| PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES..... | 7 |
| 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES | 7 |
| PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION | 8 |
| 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION | 8 |
| 4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION | 9 |
| PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 9 |
| 5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE | 9 |
| 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 9 |
| PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT..... | 10 |
| A. OFFRE À COMMANDES | 10 |
| 6.1 OFFRE..... | 10 |
| 6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ | 10 |
| 6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 10 |
| 6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDE | 11 |
| 6.5 RESPONSABLES..... | 11 |
| 6.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES | 12 |
| 6.7 UTILISATEURS DÉSIGNÉS | 12 |
| 6.8 INSTRUMENT DE COMMANDE | 12 |
| 6.9 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES | 12 |
| 6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS | 12 |
| 6.11 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 13 |
| 6.12 LOIS APPLICABLES | 13 |
| B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT | 13 |
| 6.1 ÉNONCÉ DES TRAVAUX..... | 13 |
| 6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 13 |
| 6.3 DURÉE DU CONTRAT..... | 13 |
| 6.4 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES | 13 |
| 6.5 PAIEMENT | 14 |
| 6.6 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION..... | 14 |
| 6.7 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CUA</i> | 15 |

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | |
|---|-----------|
| ANNEXE « A » - ÉNONCÉ DES TRAVAUX..... | 16 |
| ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT..... | 20 |
| ANNEXE « C » - CRITÈRES OBLIGATOIRES MINIMALES..... | 25 |
| ANNEXE « D » - RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES | 27 |
| ANNEXE « E » - DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES | 28 |
| INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE..... | 28 |

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations et renseignements supplémentaires: comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir; |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent: 6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables; 6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent l'Énoncé des travaux, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

AAC désire obtenir les services d'une organisation spécialisée dans les services de sélection de végétaux afin de créer des familles de semences homozygotes, en recourant à la haplodiplométhode pour l'orge et le blé. L'offrant peut présenter une offre pour l'exigence relative à l'orge ou celle relative au blé uniquement, ou pour les deux exigences.

L'offre à commandes sera offerte pour une période de deux ans à compter de la date d'émission, avec trois (3) périodes supplémentaires d'option d'un (1) an (**dates à déterminer**).

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2006](#), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 120 jours

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

[M0019T](#) (2007-05-25), Prix et(ou) taux fermes

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Ancien fonctionnaire

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les offrants doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'émission d'une offre à commandes. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des offres est complétée, le Canada informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra l'offre non recevable.

Définitions

Pour les fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;
- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#) L.R., 1985 ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la [Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada](#), L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

Ancien fonctionnaire touchant une pension

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire touchant une pension?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant cette information, les offrants acceptent que le statut de l'offrant retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la LPFP, soit publié dans les rapports de divulgation proactive des marchés, sur les sites Web des ministères, et ce conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) et les [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

Directive sur le réaménagement des effectifs

Est-ce que l'offrant est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs?

Oui () Non ()

Si oui, l'offrant doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;
- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

Pour tous les contrats attribués pendant la période du paiement forfaitaire, le montant total des honoraires qui peut être payé à un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire est limité à 5 000 \$, incluant les taxes applicables.

2.4 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.5 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur en Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (1 copie papier)

Section II : offre financière (1 copie papier)

Section III: attestations (1 copie papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité l'annexe « B », Base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement électronique de factures - offre

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « E » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « E » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T \(2013-11-06\)](#), Fluctuation du taux de change

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.1 Évaluation technique

- a) Capacité de s'acquitter de la portée intégrale des travaux décrits en annexe « A », Énoncé des travaux.
- b) Capacité de répondre à toutes les exigences obligatoires à l'annexe « C » des critères obligatoires minimales.

4.1.2 Évaluation financière

Clause du Guide des CCUA [M0222T \(2016-01-28\)](#), Évaluation du prix - offrants établis au Canada et à l'étranger

L'offrant peut présenter une offre pour l'exigence relative à l'orge ou celle relative au blé uniquement, ou pour les deux exigences. Aux fins du présent marché, le Canada a pour objectif d'attribuer jusqu'à deux (2) offres à commandes.

4.1.2.1 Évaluation du prix - offre

Clause du Guide des CCUA [M0220T \(2016-01-28\)](#), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter avec son offre la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ») du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848) (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre d'exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux reproduit à l'annexe « A ».

6.2 Exigences relatives à la sécurité

6.2.1 L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2005 \(2016-04-04\)](#), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « F ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.4 Durée de l'offre à commandes

6.4.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes est de deux ans (**à déterminer**) au (**à déterminer**) inclusivement.

6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour trois (3) périodes supplémentaires d'un an, (**dates à déterminer**), aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes de trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

6.4.3 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

6.5 Responsables

6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Andrea Major, Spécialiste en approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements, Région de l'ouest
635, 8e Avenue SO, pièce 1650
Calgary, AB T2P 3M3

Téléphone: 403-612-6224
Télécopieur : 403-292-5786
Courriel : andrea.major@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.5.3 Représentant de l'offrant

(À être complété par le soumissionnaire)

Nom: _____
Titre: _____
Organisation: _____
Adresse: _____

Téléphone: ____-____-_____
Télécopieur : ____-____-_____
Courriel: _____

6.6 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.7 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est:
Agriculture et Agroalimentaire Canada :

Swift Current, SK
Brandon, MB

6.8 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.

6.9 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 100,000.00\$ (taxes applicables incluses).

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;

- c) les conditions générales 2005 (2016-04-04), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Énoncé des travaux;
- f) l'Annexe « B », Base de paiement;
- g) l'Annexe « D », Rapport D'utilisation de l'offre à commandes;
- h) l'offre de l'offrant en date du _____.

6.11 Attestations et renseignements supplémentaires

6.11.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

6.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur _____ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2010C (2016-04-04), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Période du contrat

Les travaux doivent être réalisés durant la période du _____ (*indiquer la date du début des travaux*) au _____ (*indiquer la date de la fin des travaux*).

6.4 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette

information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2012-2](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.5 Paiement

6.5.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un (des) prix unitaire(s) ferme (s) dans l'annexe B-* Base de paiement. Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.5.2 Paiement unique

Clause du *Guide des CCUA* [H1000C](#) (2008-05-12), Paiement unique

6.5.3 Clauses du *Guide des CCUA*

[A9117C](#) (2007-11-30), T1204 – demande directe du ministère client

[C2000C](#) (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

[C5200C](#) (2008-05-12), Frais de transport

6.5.4 Paiement électronique de factures – commande subséquente

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Dépôt direct (national et international) ;
- b. Échange de données informatisées (EDI) ;
- c. Virement télégraphique (international seulement) ;

6.6 Instructions pour la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Chaque facture doit être appuyée par:

- a. une copie des feuilles de temps pour corroborer le temps de travail réclamé;
- b. une copie des factures, reçus, pièces justificatives pour tous les frais directs et pour tous les frais de déplacement et de subsistance;

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

6.7 *Clauses du Guide des CCUA*

G1005C (2008-05-12), Assurance – aucune exigence particulière

ANNEXE « A » - ÉNONCÉ DES TRAVAUX

CRÉATION DE LIGNÉES DE SÉLECTION DE VÉGÉTAUX – ORGE et BLÉ

CONTEXTE :

Les centres de recherche et de développement d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) de Brandon (Manitoba) et de Swift Current (Saskatchewan) mènent divers projets de sélection pour les lignées de l'orge et du blé. Ces projets de sélection visent à améliorer les cultures et à créer des cultures pouvant s'adapter aux conditions de prairie. AAC recourt à la haplodiplométhode pour intégrer des traits précis dans le germoplasme et pour accélérer le lancement de nouveaux cultivars sur le marché, pour vérifier avec efficacité et efficacité la résistance, pour accroître la précision des études génétiques et de cartographie, et pour accélérer l'empilage de gènes.

Même si chaque programme de recherche possède une justification différente à la création d'une lignée généalogique, le fait de recourir à des services de sélection de végétaux permettrait aux scientifiques d'AAC de partout au Canada d'obtenir plus efficacement des jalons et des produits livrables. Étant donné qu'AAC dispose de ressources limitées pour créer des lignées amphihaploïdes, il doit obtenir les services d'une source externe. AAC pourrait ainsi atteindre les objectifs de divers projets.

OBJECTIF :

AAC désire obtenir les services d'une organisation spécialisée dans les services de sélection de végétaux afin de créer des familles de semences homozygotes, en recourant à la haplodiplométhode pour l'orge et le blé. L'offrant peut présenter une offre pour l'exigence relative à l'orge ou celle relative au blé uniquement, ou pour les deux exigences.

ÉTENDUE DES TRAVAUX :

1) ORGE

À l'aide du matériel (semences, végétaux ou tissus) fourni par AAC, l'offrant devra cultiver, entretenir et récolter des semences de lignées amphihaploïdes créées à partir de six (6) croisements F₁ comme suit :

- a. Consigner et maintenir l'identité des semences et des plantes par rapport au suivi des numéros de lignée ou de croisement dont elles proviennent;
- b. Créer des lignées amphihaploïdes à partir des croisements d'orge fournis comprenant un nombre de lignées précis (avec au moins 15 semences par lignée);
- c. SUIVI DES LIGNÉES – L'offrant **doit** pouvoir offrir les trois options indiquées ci-dessous. L'option requise sera déterminée au moment de la commande subséquente.

OPTION 1 – AUCUN SUIVI DES PLANTES F₁ REQUIS

Exemple : un croisement entre le parent1 et le parent2 portant le numéro de croisement BM1440 générera des plantes F₁ à partir desquelles des plantes amphihaploïdes seront créées. Ces plantes amphihaploïdes seront étiquetées comme suit : DHBM1440_001 à DHBM1440_200.

OPTION 2 – SUIVI DES PLANTES F₁ REQUIS, SANS TENIR COMPTE DE L'ÉTIQUETAGE DES AMPHIHAPLOÏDES

Ce scénario doit être utilisé lorsqu'il faut effectuer un dépistage de marqueur moléculaire de la plante donneuse. Il est crucial d'effectuer le suivi de la plante donneuse, afin de n'utiliser que les plantes identifiées en fonction d'un dépistage

moléculaire pour être porteuses du gène en vue de produire les plantes amphihaploïdes. Il n'est toutefois pas nécessaire de continuer à effectuer le suivi de la plante par la suite.

Exemple : un croisement entre le parent1 et le parent2 portant le numéro de croisement BM1440 générera des végétaux F₁ étiquetés BM1440_1, BM1440_2, etc. Les lignées amphihaploïdes seront étiquetées comme suit : DHBM1440_001 à DHBM1440_200.

OPTION 3 – SUIVI DES VÉGÉTAUX F₁ REQUIS, EN TENANT COMPTE DE L'ÉTIQUETAGE DES AMPHIHAPLOÏDES

Ce scénario doit être utilisé lorsqu'il faut effectuer un dépistage de marqueur moléculaire de la plante donneuse et que la population de plantes amphihaploïdes est créée à des fins d'études génétiques. Il est crucial d'effectuer le suivi de la plante donneuse, afin de n'utiliser que les plantes identifiées en fonction d'un dépistage moléculaire pour être porteuses du gène en vue de produire les plantes amphihaploïdes. Il faut aussi effectuer un suivi supplémentaire de la plante donneuse et des plantes amphihaploïdes produites à des fins d'études génétiques.

Exemple : un croisement entre le parent1 et le parent2 portant le numéro de croisement BM1440 générera des végétaux F₁ étiquetés BM1440_1, BM1440_2, etc. Les lignées amphihaploïdes produites devraient être étiquetées comme suit : DHBM1440_1_001, DHBM1440_1_002, etc. et DHBM1440_2_001, DHBM1440_2_002, etc.;

- d. Fournir des semences des lignées amphihaploïdes pour chaque croisement F₁;
- e. **DÉTRUIRE ou RENVoyer LES SEMENCES**
Il est seulement possible de le déterminer après que le laboratoire a commencé les travaux, selon que les semences répondent au traitement ou pas :

OPTION 1 – Détruire les semences F₁ non utilisées et les semences S F₂

OPTION 2 – Renvoyer les semences F₁ non utilisées et les semences S F₂

2) BLÉ

L'offrant devra cultiver, entretenir et récolter des semences de lignées amphihaploïdes créées à partir des croisements F₁ fournis. Les lignées amphihaploïdes seront créées à partir d'une seule plante de l'une des générations comme suit :

- a. Consigner et maintenir l'identité des semences et des plantes par rapport au suivi des numéros de lignée ou de croisement dont elles proviennent;
- b. Créer des lignées amphihaploïdes à partir des croisements de blé de printemps fournis comprenant un nombre de lignées précis (avec au moins 15 semences par lignée);
- c. Étiqueter les lignées afin d'indiquer le croisement et la plante F₁ particulière dont elles proviennent.
Exemple : un croisement entre un parent1 et un parent2 portant le numéro de croisement B1251 générera des plantes F₁ étiquetées B1251&AA, B1251&AB, B1251&AC, etc. Chacune des descendances de la lignée B1251&AA sera identifiée comme suit : B1251&AA001, B1251&AA002, B1251&AA003, etc., tandis que chacune des descendances de la lignée B1251&AB sera identifiée comme suit : B1251&AB001, B1251&AB002, B1251&AB003, etc.;
- d. Fournir des semences des lignées amphihaploïdes pour chaque croisement F₁;

- e. Renvoyer toute semence F₁ non utilisée et détruire les semences S F₂ de chacune des plantes donneuses F₁ utilisées pour produire les plantes amphihaploïdes.

APPROCHE ET MÉTHODOLOGIE :

ORGE

L'offrant doit respecter un protocole établi et publié pour un hangar d'incubation ou une procédure de microspores isolée afin de générer les plants amphihaploïdes d'orge (c.-à-d. Kasha et coll. 2001; Esteves et coll. 2014 I et II).

KASHA, K.J., E. SIMION, R. ORO, Q.A. YAO, T.C. HU, et A.R CARSLON. *An improved in vitro technique for isolated microspore culture of Barley*, Euphytica, vol. 120, p. 379-385, 2001.

ESTEVE P., BELZILE F. 2014. [Improving the efficiency of isolated microspore culture in six-row spring barley: I-optimization of key physical factors](#). Plant Cell Rep., vol. 33, p. 993 à 1001.

ESTEVE P., CLERMONT I., MARCHAND S., BELZILE F. 2014. [Improving the efficiency of isolated microspore culture in six-row spring barley: II-exploring novel growth regulators to maximize embryogenesis and reduce albinism](#). Plant Cell Rep., vol. 33. p. 871 à 879.

BLÉ

L'offrant doit effectuer la production de plantes amphihaploïdes au moyen du protocole établi et publié, qui comprend la pollinisation du maïs, le dicamba, le sauvetage d'embryons et la duplication de chromosomes induite par la colchicine (Knox et coll., 2000).

KNOX, R. E., CLARKE, J. M. et DEPAUW, R. M., 2000. *Dicamba and growth condition effects on doubled haploid production in durum wheat crossed with maize*. Plant Breed, vol. 119, p. 289 à 298.

PRODUITS LIVRABLES ET CALENDRIER :

DESCRIPTION

DATE D'ÉCHÉANCE

PRODUCTION DE PLANTES AMPHIHAPLOÏDES
subséquente

À déterminer au moment de la commande

RESPONSABILITÉS ET APPUI MINISTÉRIELS

AAC sera chargé de ce qui suit :

- coordonner l'expédition (et assumer tous les coûts) des semences, des plantes et des tissus à l'installation du titulaire de l'offre à commandes;
- fournir des flacons ou des plaques pour la collecte de tissus;
- présenter des instructions sur l'emballage et l'expédition au moment de la commande subséquente;
- coordonner l'analyse moléculaire pour le choix de traits.

RESPONSABILITÉS DE L'OFFRANT :

L'offrant est chargé de ce qui suit :

- fournir la serre et tout l'équipement requis pour effectuer les travaux;
- présenter de la documentation photographique sur la création réussie de plantes F₁ pour chaque croisement;
- coordonner l'expédition (et assumer tous les coûts) afin de renvoyer les semences, les plantes et les tissus à AAC.

ÉTABLISSEMENT DE RAPPORTS ET COMMUNICATION :

L'offrant doit présenter à AAC des rapports mensuels écrits, oraux, photographiques ou vidéo sur l'avancement du projet. Ces rapports indiqueront les dates de réception des semences, les dates de plantation, les dates de lancement et d'achèvement des étapes du protocole ou l'étape de la culture au moment du rapport. Ils pourront aussi comprendre des feuilles de travail numériques, des images ou des fichiers MPEG transmis par courrier électronique.

EXIGENCES SUPPLÉMENTAIRES :

1. L'offrant doit cultiver les plantes amphihaploïdes dans des conditions où les mouvements d'air sont minimales afin de réduire au minimum la pollinisation croisée.

2. MESURE DE LA QUALITÉ :

Des lignées fournies à AAC, 97 p. 100 doivent être des lignées amphihaploïdes vérifiables. On définit une vérification comme l'uniformité morphologique des plantes de chaque lignée D1.

ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

- Les tarifs proposés doivent comprendre TOUS les coûts liés à la prestation du service conformément à l'énoncé des travaux (annexe A ci-jointe), et rester fermes pendant la durée du contrat.
- La TPS ne doit pas être comprise dans les prix unitaires fermes, mais sera ajoutée à toute facture préparée dans le cadre du contrat.
- Les utilisations estimatives sont indiquées à des fins d'évaluation seulement et ne feront pas partie de l'offre à commandes subséquente. L'utilisation réelle pourrait différer de ces estimations.
- Pour que la proposition soit jugée recevable, l'offrant doit inscrire un prix pour chaque article.

ORGE – TARIIFICATION POUR LA PÉRIODE INITIALE DE L'OFFRE À COMMANDES (à partir de la date d'attribution, pendant deux [2] ans)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T1 |

| Description | Unité | Tarif FIXE |
|---|--------|------------|
| Frais pour les croisements qui ne répondent pas au traitement | CHACUN | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BLÉ – TARIIFICATION POUR LA PÉRIODE INITIALE DE L'OFFRE À COMMANDES (à partir de la date d'attribution, pendant deux [2] ans)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T2 |

Pour les lignées amphihaploïdes produites qui contiennent moins de 15 semences, l'entrepreneur déduira 5,00 \$ par lignée.

Coût total pour la période initiale de l'offre à commandes (T1 + T2) = _____

ORGE – PRIX POUR LA PREMIÈRE PÉRIODE D'OPTION (1)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T3 |

| Description | Unité | Tarif FIXE |
|---|--------|------------|
| Frais pour les croisements qui ne répondent pas au traitement | CHACUN | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BLÉ – PRIX POUR LA PREMIÈRE PÉRIODE D'OPTION (1)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T4 |

Pour les lignées amphihaploïdes produites qui contiennent moins de 15 semences, l'entrepreneur déduira 5,00 \$ par lignée.

Coût total pour la première période d'option (1) : (T3 + T4) = _____

ORGE – PRIX POUR LA DEUXIÈME PÉRIODE D'OPTION (2)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T5 |

| Description | Unité | Tarif FIXE |
|---|--------|------------|
| Frais pour les croisements qui ne répondent pas au traitement | CHACUN | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BLÉ – PRIX POUR LA DEUXIÈME PÉRIODE D'OPTION (2)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T6 |

Pour les lignées amphihaploïdes produites qui contiennent moins de 15 semences, l'entrepreneur déduira 5,00 \$ par lignée.

Coût total pour la deuxième période d'option (2) : (T5 + T6) = _____

ORGE – PRIX POUR LA TROISIÈME PÉRIODE D'OPTION (3)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T7 |

| Description | Unité | Tarif FIXE |
|---|--------|------------|
| Frais pour les croisements qui ne répondent pas au traitement | CHACUN | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

BLÉ – PRIX POUR LA TROISIÈME PÉRIODE D'OPTION (3)

| Lignée amphihaploïde > 15 semences | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| NOMBRE DE LIGNÉES | NOMBRE ESTIMÉ DE LIGNÉES (A) | PRIX UNITAIRE OFFERT (B) | PRIX TOTAL (C) |
| < 2 000 | 1 000 | | |
| De 2 001 à 3 000 | 2 001 | | |
| De 3 001 à 4 000 | 3 001 | | |
| De 4 001 à 5 000 | 4 001 | | |
| > 5 000 | 5 001 | | |
| | | | T8 |

Pour les lignées amphihaploïdes produites qui contiennent moins de 15 semences, l'entrepreneur déduira 5,00 \$ par lignée.

Coût total pour la troisième période d'option (3) : (T7 + T8) = _____

SOMMAIRE DES COÛTS TOTAUX :

Coût total pour la période initiale de l'offre à commandes : _____

Coût total pour la première période d'option (1) + _____

Coût total pour la deuxième période d'option (2) + _____

Coût total pour la troisième période d'option (3) + _____

COÛT TOTAL pour l'ensemble des périodes = _____

ANNEXE « C » - CRITÈRES OBLIGATOIRES MINIMALES

Les exigences auxquelles il est obligatoire de satisfaire sont énumérées ci-dessous. Les fournisseurs doivent se conformer à chacune d'entre elles pour que leur soumission soit valide.

Le cas échéant, l'initiateur doit fournir la brochure de produit d'un fabricant ou d'une feuille de spécifications avec leur soumission et de faire référence dans le tableau ci-dessous où l'information à l'appui peut être trouvée dans la feuille brochure / spécification. Si une brochure de produit ou d'une feuille de spécifications ne sont pas disponibles, l'initiateur doit fournir leur propre explication de la façon dont l'exigence est satisfaite

Si l'initiateur ne fournira pas de support d'informations avec leur soumission, il peut être demandé des éclaircissements. Aucune information supplémentaire ne sera demandée ou accepté.

On pourrait exiger d'un soumissionnaire qu'il fournisse des documents justificatifs s'il omettait de le faire lors de l'envoi de sa soumission afin d'étudier son dossier. Le fait de ne pas envoyer de tels documents dans un délai de deux (2) jours ouvrables rendra la soumission **irrecevable** et elle ne sera pas prise en compte.

Les soumissionnaires doivent remplir la colonne indiquant la conformité ou la non-conformité à chacune des exigences.

Toute soumission dont la colonne susmentionnée est incomplète rendra la soumission irrecevable.

EXIGENCES OBLIGATOIRES MINIMALES

O1 EXPÉRIENCE

- A) L'offrant doit présenter une expérience des services de sélection de végétaux pour l'**orge** en indiquant deux (2) projets de production de plantes amphihaploïdes pour les lignées d'**orge**.

Chacun de ces projets doit avoir été réalisé au cours des deux (2) dernières années et être présenté dans le format qui suit :

- Titre du projet
- Objectif(s) du projet
- Description du projet (avec données justificatives, p. ex., « quoi » et « pourquoi »)
- Dates de début et de fin du projet (mm/aaaa à mm/aaaa)
- Preuve de l'atteinte de l'objectif ou des objectifs du projet

- B) L'offrant doit présenter une expérience des services de sélection de végétaux pour le **blé** en indiquant deux (2) projets de production de plantes amphihaploïdes pour les lignées de **blé**.

Chacun de ces projets doit avoir été réalisé au cours des deux (2) dernières années et être présenté dans le format qui suit :

- Titre du projet
- Objectif(s) du projet
- Description du projet (avec données justificatives, p. ex., « quoi » et « pourquoi »)
- Dates de début et de fin du projet (mm/aaaa à mm/aaaa)
- Preuve de l'atteinte de l'objectif ou des objectifs du projet

O2 EXIGENCES PHYTOSANITAIRES

L'offrant doit pouvoir produire les lignées amphihaploïdes d'une façon qui respecte les exigences phytosanitaires canadiennes afin de permettre l'entrée et la mise à l'essai sur le terrain dans l'année et demie suivant la réception de la semence F₁.

L'offrant doit prouver les éléments qui suivent au moyen d'une justification écrite :

- A) Déterminer avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) les animaux nuisibles ou les pathogènes dans sa région ou son pays susceptibles d'empêcher l'importation et la culture de la semence amphihaploïde produite dans le cadre des essais menés sur le terrain au Canada au cours de l'année et demie suivant la réception de la semence F₁.

L'offrant doit le prouver en présentant de la documentation selon laquelle une **Évaluation des risques phytosanitaires (ERP) de l'ACIA** a été menée, le cas échéant, afin de déterminer les phytoravageurs qui suscitent des inquiétudes en matière de quarantaine au Canada et qui pourraient être liés au produit de base tel qu'il est produit dans le pays exportateur. Cette évaluation doit aussi évaluer la probabilité que ces phytoravageurs entrent au pays et se propagent, et déterminer l'ampleur des éventuelles conséquences à leur entrée au Canada;

- B) L'offrant doit montrer comment il atténuera les risques relatifs à l'entrée au Canada afin de permettre une évaluation immédiate sur le terrain. L'utilisation de traitements de semences comme moyen d'atténuer les risques liés aux phytoravageurs ou aux pathogènes réglementés ne constitue pas une stratégie acceptable.

L'offrant doit le montrer en présentant les **mesures de gestion des risques** dont l'ACIA et lui ont convenu afin de gérer les risques liés aux phytoravageurs ou aux pathogènes réglementés cernés dans le cadre de l'ERP, le cas échéant;

- C) L'offrant doit montrer comment son installation de production de la semence répond aux exigences relatives à l'importation de semences au Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « D » - RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Adresses d'expédition :

Travaux publics et services gouvernementaux Canada – Calgary, direction générales des approvisionnements
Fax : 403-292-5786
Courriel : WST-PA-CAL@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels
Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Période de présentation de rapport : _____

| Élément | Description de la commande ou du contrat | Valeur de la commande ou du contrat | TPS |
|---|--|-------------------------------------|-----|
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| | | \$ | \$ |
| (A) Valeur totale des commandes pour la présente période de présentation de rapport, y compris la TPS : | | | \$ |
| (B) Valeur totale des commandes effectuées jusqu'ici, y compris la TPS : | | | \$ |
| (A+B) Valeur totale des commandes : | | | \$ |

AUCUN RAPPORT : aucune commande n'a été effectuée avec le Canada pendant la présente période [].

Préparé par :

Nom :

Tél. :

Signature :

Date :

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-18S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-18S009

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
CAL 6-39091

Buyer ID - Id de l'acheteur
cal141
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « E » - de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;